

columbia.<sup>®</sup>  
aqua

FC-2203-ROP  
FC-2203-F  
FC-2203-UF

---

**MT**

---

**Manual técnico  
Libro de servicio**

---












# MT

## ÍNDICE

1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	4
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	5
3. CÓMO EXTRAER AGUA DE SU DISPENSADOR	10
4. IDENTIFICACION DE LOS COMPONENTES DE GESTIÓN Y CONTROL	11
5. INTERFAZ CON EL USUARIO	12
6. CÓMO ACCEDER A LOS FILTROS	12
7. GARANTÍA	14
8. HOJA DE REGISTRO DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO DEL EQUIPO. TÉCNICO	15
9. LIBRO DE SERVICIO. USUARIO	17
10. NOTAS	18

## 1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

	ROP	F	UF
 <p><b>DIRECT ACCESS</b> Facilidad de acceso y mantenimiento</p>	•	•	•
 <p><b>COLUMBIA FILTERS</b> Filtros exclusivos. Máxima seguridad e higiene</p>	•	•	•
 <p><b>CAPSULATED MEMBRANE</b> Membrana instalada. Máxima higiene</p>	•		
 <p><b>REMINERALIZER</b> Postfiltro ajustador de pH</p>	•		
 <p><b>CLICK</b> Conexiones rápidas y de máxima seguridad</p>	•	•	•
 <p><b>PRESSURE PUMP</b> Mayor producción y rendimiento</p>	•		
 <p><b>SOLENOID VALVE</b> Control inmediato.</p>	•		
 <p><b>REVERSE OSMOSIS</b> Equipo con sistema de ósmosis inversa y bomba</p>	•		
 <p><b>FILTER</b> Equipo con sistema de filtración</p>		•	
 <p><b>ULTRAFILTRATION</b> Equipo con sistema de ultra-filtración</p>			•
 <p><b>COLD</b> Producción de agua fría</p>	•	•	•
 <p><b>HOT</b> Producción de agua caliente</p>	•	•	•
 <p><b>SAVE</b> Sistema de seguridad para agua caliente</p>	•	•	•
 <p><b>Dispenser</b> Portavasos incorporado</p>	•	•	•
 <p><b>AMBIENT</b> Producción de agua a temperatura ambiente. Desconectando la caliente</p>	•	•	•

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Aplicación	
Tratamiento del agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ósmosis inversa (Modelo ROP)</li> <li>• Filtración (Modelo F)</li> <li>• Ultrafiltración (Modelo UF)</li> </ul>
Uso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejora de las características del agua potable (que cumpla con los requisitos de la Directiva Europea sobre Agua de consumo humano 98/83 o sus trasposiciones nacionales en los distintos estados miembros de la Comunidad Europea).</li> </ul>

### Modificaciones por reducción o aporte

Modelo ROP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tratamiento de agua mediante ósmosis inversa es capaz de reducir la concentración de sales y otras sustancias en elevados porcentajes.</li> <li>• Reducción mínima* de determinados compuestos y parámetros: <ul style="list-style-type: none"> <li>Sodio – 90 %</li> <li>Calcio – 90%</li> <li>Sulfato – 90%</li> <li>Cloruro – 90%</li> <li>Dureza Total – 90%</li> <li>Conductividad – 90%</li> </ul> </li> </ul>
------------	--

(\* ) En función de las características del agua a tratar (en la salida de membrana). Estos valores podrán variar en función del tipo de postfiltro que incorpore el equipo.

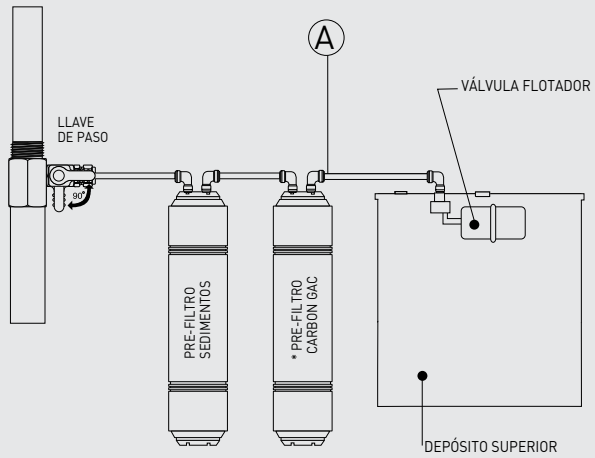
Modelo F	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tratamiento de agua mediante filtración retiene las partículas en suspensión de diámetro superior a 5 micras.</li> <li>• El filtro de carbón reduce* el sabor y olor del agua, así como componentes orgánicos.</li> </ul> <p>(* ) En función de las características del agua a tratar.</p>
----------	--

Modelo UF	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estos equipos constan de una primera etapa de Filtración.</li> <li>• El tratamiento de agua mediante Ultrafiltración es capaz de retener partículas en suspensión de diámetro comprendido entre 0,1 y 0,001 micras.</li> </ul> <p>(* ) En función de las características del agua a tratar.</p>
-----------	--

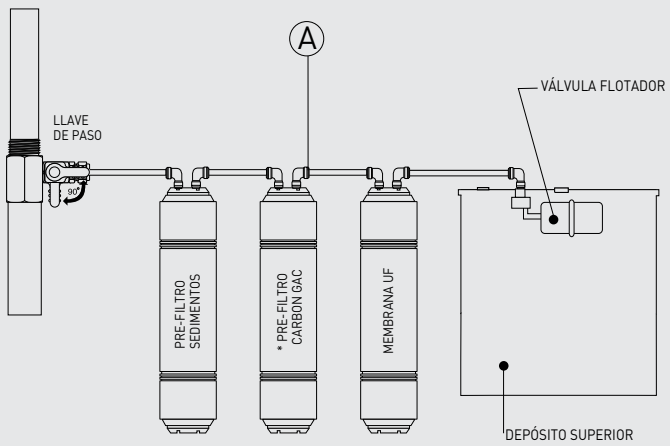
Límites de funcionamiento			
	ROP	F	UF
Presión (máx. / mín.)	2,5 bar (250 kPa) 1 bar (100 kPa)	5 bar (500 kPa) 1 bar (100 kPa)	5 bar (500 kPa) 1 bar (100 kPa)
TDS (máx.)	2000 ppm	-	-
Temperatura (máx. / mín.)	40°C – 2°C	40°C – 2°C	40°C – 2°C
Dureza (máx.)	15°HF**	-	-
Datos técnicos			
Tipo de control:	Interruptor de nivel. Electroválvula de entrada. Termostato de agua fría. Termostato de agua caliente.	Termostato de agua fría. Termostato de agua caliente.	Termostato de agua fría. Termostato de agua caliente.
Sistema de seguridad:	Protector térmico de seguridad para agua caliente. Válvula flotador anti-desbordamiento.	Protector térmico de seguridad para agua caliente. Válvula flotador anti-desbordamiento.	Protector térmico de seguridad para agua caliente. Válvula flotador anti-desbordamiento.
Conexión entrada:	1/4"	1/4"	1/4"
Conexión desagüe:	1/4"	-	-
Adaptador de pared:	3/8"	3/8"	3/8"
Collarín desagüe:	Abrazadera para tubo de desagüe de 40 mm	-	-



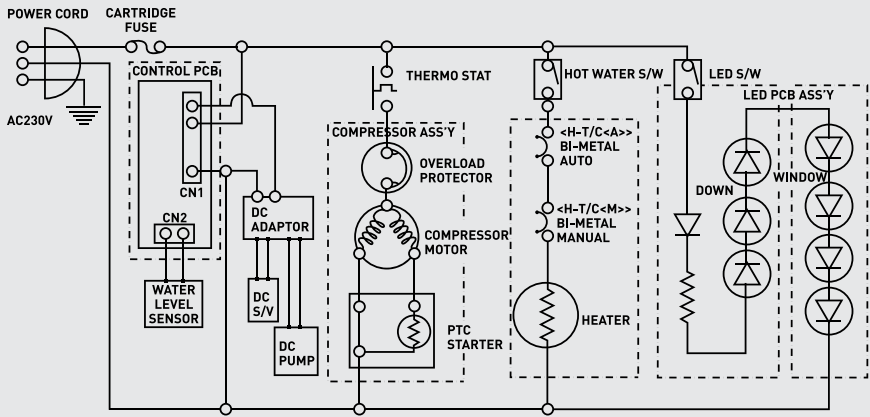
## ESQUEMA HIDRÁULICO MODELO F



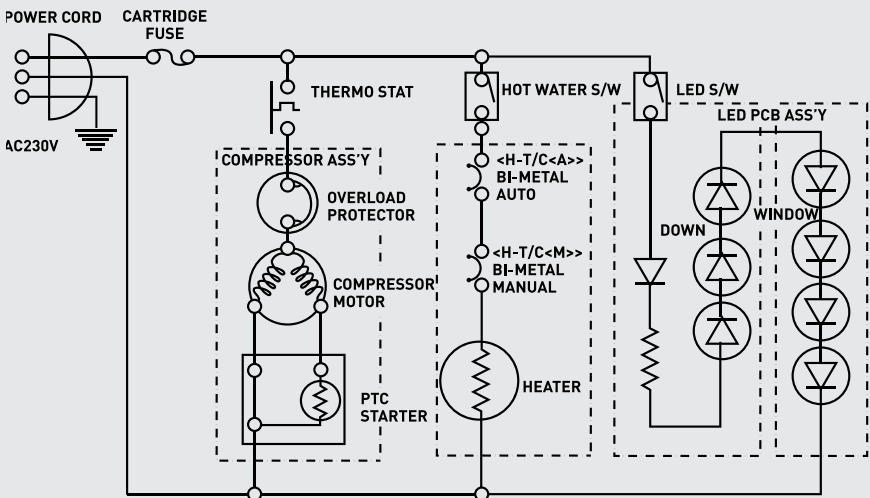
## ESQUEMA HIDRÁULICO MODELO UF



ESQUEMA ELECTRÓNICO MODELO RO

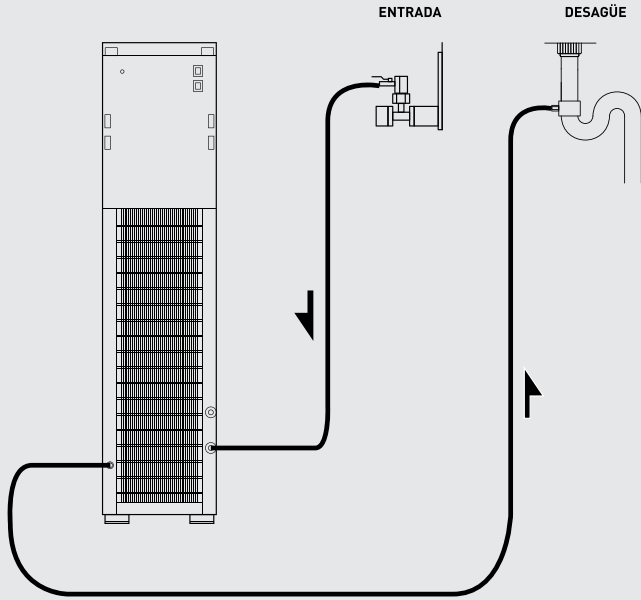


ESQUEMA ELECTRÓNICO MODELOS F Y UF

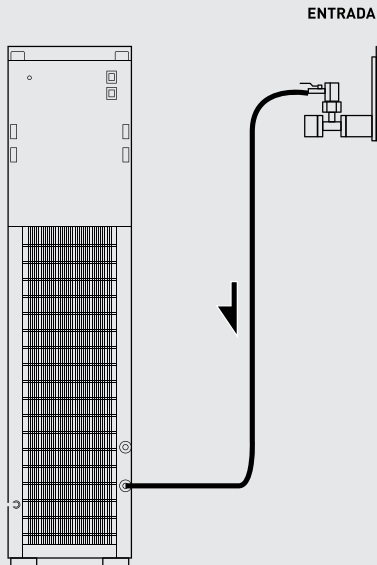




ESQUEMA DE CONEXIONADO HIDRÁULICO MODELO ROP

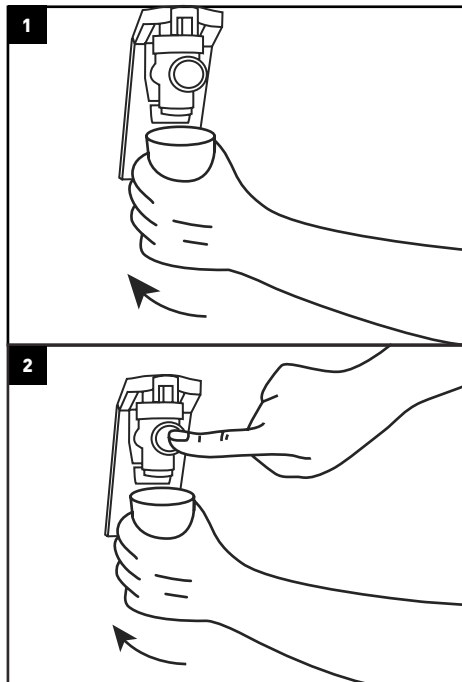


ESQUEMA DE CONEXIONADO HIDRÁULICO MODELOS F Y UF

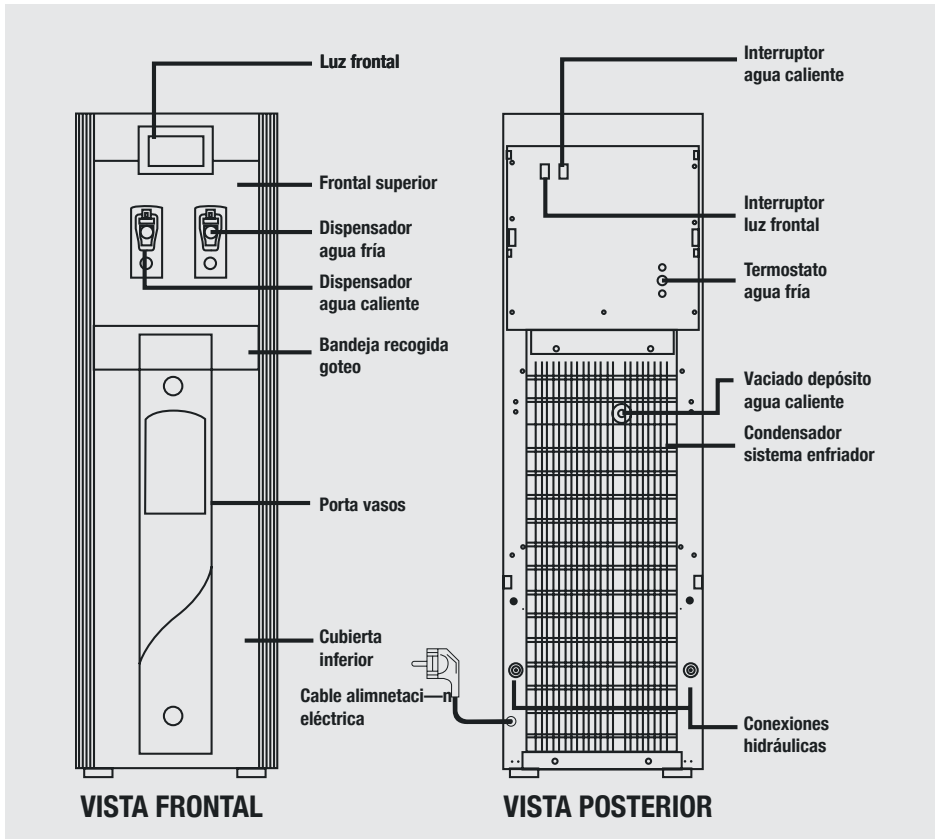


### 3. CÓMO EXTRAER AGUA DE SU DISPENSADOR

- Extraer agua fría: Pulse con el vaso, la palanca del dispensador azul para que fluya el agua fría. [1]
- Extraer agua caliente: Pulse con el vaso, la palanca del dispensador rojo y luego pulse en botón rojo superior (sistema de seguridad) para que fluya el agua caliente. [2]



#### 4- IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DE GESTIÓN Y CONTROL



##### **Luz frontal.**

Utilice en interruptor posterior (S/W LED) para encender o apagar la luz frontal iluminando así los dispensadores.

##### **Dispensador agua fría.**

Puede ajustar la temperatura de agua fría mediante el termostato posterior.

##### **Dispensador agua caliente.**

Para activar el sistema de calentamiento para obtener agua caliente, pulse en interruptor posterior (HOT) a la posición ON.

##### **Bandeja de goteo. Vaciado.**

Periódicamente extraiga la bandeja para vaciarla de los posibles goteos tras las extracciones de agua, con el fin de evitar que rebose. Para ello, sujete la bandeja con las dos manos y tire ligeramente de ella hacia atrás.

##### **Porta-vasos.**

Este equipo incorpora un porta-vasos en el frontal inferior, introduzca una ristra de vasos de plástico sin bolsa boca abajo.

##### **Interruptor agua cliente.**

Pulse el interruptor a la posición ON para activar el sistema de calentamiento de agua. En caso de mantenerlo en posición OFF el sistema dispensará agua a temperatura ambiente por el dispensador rojo.

##### **Termostato sistema enfriador**

Ajuste la temperatura del agua fría mediante el termostato posterior. Puede regular entre 3°C (-°C) hasta 10°C (+°C).

##### **Cubierta frontal inferior. Acceder a los filtros.**

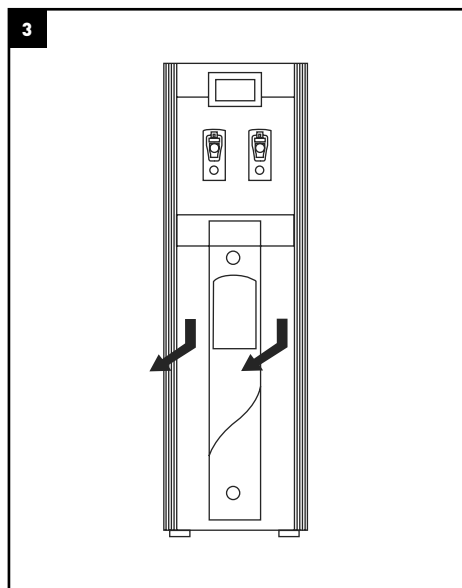
Sujete la cubierta frontal inferior con las dos manos y sepárela del equipo mientras tira de ella ligeramente hacia abajo.

## 5. INTERFAZ CON EL USUARIO

Este equipo no dispone de señales luminosas indicadores de los estados del mismo. Para activar el sistema de calentamiento de agua y así obtener agua caliente, pulse el interruptor posterior HOT a la posición ON. Para obtener agua a temperatura ambiente en lugar de caliente, pulse el interruptor posterior HOT a la posición OFF, desactivando así el sistema de calentamiento.

## 6. COMO ACCEDER A LOS FILTROS

Sujete la cubierta frontal inferior con las dos manos y sepárela del equipo mientras tira de ella ligeramente hacia abajo.





## 7. GARANTÍA

### GARANTÍA DEL EQUIPO DIRIGIDA AL USUARIO FINAL:

El distribuidor garantiza los equipos durante el período de dos años ante cualquier falta de conformidad que se detecte en los mismos tal y como dispone el RD 1/2007 de 16 de noviembre (Texto refundido de la Ley General de Defensa de los Consumidores y usuarios) La garantía comprende la reparación y sustitución de las piezas defectuosas por el personal autorizado por el Distribuidor o el Servicio de Asistencia Técnica Oficial (SAT), en el lugar de la instalación o en sus talleres. Se incluye en la garantía la mano de obra y los gastos de envío que se puedan generar.

IF/PEU/PAM\* queda exonerado de prestar garantía en los casos de piezas sometidas al desgaste natural, falta de mantenimiento, golpes u otras faltas de conformidad que sean consecuencia de un uso indebido del equipo o inadecuado según las condiciones y límites de funcionamiento indicadas por el fabricante del mismo. Asimismo la garantía pierde eficacia en supuestos de mala manipulación y uso de los equipos, o en aquellos casos en los que han sido modificados o reparados por personal ajeno a la empresa distribuidora o SAT oficial. Las piezas sustituidas en garantía quedarán en propiedad de IF/PEU/PAM\* IF/PEU/PAM\* responde por la falta de conformidad del equipo cuando ésta se refiera al origen, identidad o idoneidad de los productos, de acuerdo con su naturaleza y finalidad. Teniendo en cuenta las características de los equipos es imprescindible para que la garantía cubra la falta de conformidad, la cumplimentación de las condiciones técnicas de instalación y funcionamiento de la presente hoja de garantía; así como la factura o ticket de compra. La falta de cumplimentación de dichas condiciones puede comportar la ausencia de garantía, teniendo en cuenta la relevancia del destino del equipo y las condiciones y límites de funcionamiento en las que debe operar el mismo.

El distribuidor garantiza que el equipo instalado es adecuado para la mejora de la calidad del agua a tratar en particular, según características del equipo y normativa vigente.

El instalador y/o distribuidor garantiza la correcta instalación y puesta en marcha del equipo, según lo indicado por el fabricante y normativa vigente y además responderá por la falta de conformidad derivada de una incorrecta aplicación, instalación o puesta en marcha del equipo.

Para cualquier reclamación en garantía es preciso presentar la factura de compra. El plazo de 2 años se computa desde la compra del equipo al distribuidor.

Si durante el período de garantía su equipo presenta algún problema contacte con su distribuidor.

**En caso de instalación del equipo con agua osmotizada, IF/PEU/PAM\* no se hará responsable de las averías, mal funcionamiento y consecuencias de los mismos, provocados por las características del agua.**

\* IF/PEU/PAM = IONFILTER/PURICOM EUROPE / PURICOM AMÉRICA

### IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO:

Número de serie
-----------------



**NOTA PARA LA EMPRESA Y/O TÉCNICO/INSTALADOR AUTORIZADO:**  
Los datos marcados con (\*) debe cumplimentarlos el técnico instalador.

### El equipo queda instalado y en funcionamiento de forma satisfactoria para el cliente y para que conste:

\*Tratamiento previo al equipo:

\*Dureza de entrada equipo [°F]:

\*TDS de entrada equipo [ppm]:

\*Presión de entrada equipo [bar]:

### \*Resultado de la hoja de instalación y puesta en servicio

CORRECTO.

OTROS:

El propietario del equipo ha sido informado adecuada y claramente del uso, manipulación y mantenimiento que el equipo requiere para garantizar su correcto funcionamiento y la calidad del agua producida. A tal efecto se le ofrece un contrato de mantenimiento.

### \*Ref. Contrato de mantenimiento

ACEPTA el contrato de mantenimiento.

NO ACEPTA el contrato de mantenimiento.

En caso de necesitar información, comunicación de avería o mal funcionamiento, solicitud de mantenimiento o intervención de un técnico, lea previamente los apartados de funcionamiento, detección y resolución de problemas de este manual y póngase en contacto con el distribuidor o empresa que le vendió su equipo.

### EMPRESA Y/O INSTALADOR AUTORIZADO: (fecha y firma)

--

### TELÉFONO DE ASISTENCIA TÉCNICA:

--

## 8. HOJA DE REGISTRO DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO DEL EQUIPO. TÉCNICO

**! NOTAS PARA TÉCNICO/INSTALADOR:** Lea atentamente el presente Manual. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el servicio de atención técnica (S.A.T.) de su distribuidor. Los datos marcados con (\*) debe rellenarlos el técnico instalador y transcribirlos él mismo a la HOJA DE GARANTÍA.

Esta hoja deberá ser conservada por el instalador/distribuidor y podrá ser requerida por IF/PEU/PAM\*, con objeto de mejorar el servicio postventa y de atención al cliente.

El técnico que realice la instalación y puesta en servicio del equipo deberá tener la capacitación técnica adecuada.

Número de serie

### DATOS SOBRE LA APLICACIÓN DEL EQUIPO:

- Procedencia del agua a tratar:  
 Red de abastecimiento público

\*Tratamiento previo al equipo:

\*Dureza entrada equipo RO [°F]:

\*TDS entrada equipo RO [ppm]:

\*Presión de entrada equipo RO [bar]:

\*Concentración de cloro RO (ppm):

### CONTROL DE LOS PASOS DE LA INSTALACIÓN:

- Lavado de filtro de carbón.  
 Lavado postfiltro de carbón.  
 Higienización según protocolo descrito.  
 Revisión y racorería.  
 Estanqueidad sistema presurizado.  
 \*TDS agua pproducida [ppm]:

Informar claramente del uso, manipulación y mantenimiento que el equipo requiere para garantizar un correcto funcionamiento del mismo y la calidad de agua producida. Dada la importancia que un correcto mantenimiento del equipo tiene para garantizar la calidad del agua producida, al propietario se le deberá ofrecer un contrato de mantenimiento realizado por técnicos capacitados para ello.

### COMENTARIOS

\*Resultado de la instalación y puesta en servicio:

CORRECTO (equipo instalado y funcionando correctamente. Agua producida adecuada a la aplicación.)

OTROS:

### IDENTIFICACIÓN DEL TÉCNICO/INSTALADOR AUTORIZADO:

Empresa y/o instalador, fecha y firma:

### CONFORMIDAD DEL PROPIETARIO DEL EQUIPO:

He sido informado claramente del uso, manipulación y mantenimiento que requiere el equipo instalado, habiéndoseme ofrecido un contrato de mantenimiento e informado de cómo contactar con un Servicio de Atención al Cliente, en caso de solicitar información, comunicación de avería o mal funcionamiento, solicitud de mantenimiento o intervención de un técnico.

Comentarios

\*Ref. Contrato de mantenimiento

- ACEPTA el contrato de mantenimiento.  
 NO ACEPTA el contrato de mantenimiento.

Modelo / Ref.:

Propietario Sr./Sra.:

Calle:

Teléfono/s:

Población:

Provincia:  C.P.:

Fecha y firma:

**8. HOJA DE REGISTRO DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO DEL EQUIPO. TÉCNICO**



FECHA	TIPO DE SERVICIO	NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL TÉCNICO AUTORIZADO			
/ /	<input type="checkbox"/> PUESTA EN MARCHA	TÉCNICO			
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO	SELLO			
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS				
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO			TÉCNICO	
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO			
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS				
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO			TÉCNICO	
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN			SELLO	
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS				
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO	TÉCNICO			
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO			
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS				
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO			TÉCNICO	
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN			SELLO	
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS				
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO	TÉCNICO			
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO			
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS				
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO			TÉCNICO	
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN			SELLO	
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN				
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS				









**MT**